

Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce de la Ville de Montréal tenue le lundi 8 décembre 2025 à 19 heures au 5160, boulevard Décarie à Montréal, sous la présidence de madame la mairesse Stephanie Valenzuela, et à laquelle les personnes suivantes sont également présentes :

PRÉSENCES :

Alexandre Teodoresco, conseiller du district de Loyola;
Émilie Brière, conseillère du district de Côte-des-Neiges;
Milany Thiagarajah, conseillère du district de Darlington;
Peter McQueen, conseiller du district de Notre-Dame-de-Grâce;
Sonny Moroz, conseiller du district de Snowdon.

ainsi que :

Stéphane Plante, directeur de l'arrondissement;
Chantal Hooper, directrice des travaux publics;
Fimba Tankoano, directeur de la culture, des sports, des loisirs développement social;
Guylaine Gaudreault, directrice des services administratifs, du greffe et de la gestion immobilière;
Sébastien Manseau, chef de division urbanisme;
Julie Faraldo-Boulet, secrétaire d'arrondissement;
Nadia Sofia Matos Fernandes, secrétaire-rechercheur.

À moins d'indication à l'effet contraire dans le présent procès-verbal, madame la mairesse de l'arrondissement se prévaut toujours de son privilège prévu à l'article 328 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, chapitre C-19) en s'abstenant de voter.

Madame la mairesse déclare la séance ouverte à 19 heures.

Nous reconnaissons que nous sommes sur un territoire autochtone millénaire, lieu de rencontres et de diplomatie entre les peuples ainsi que du Traité de la grande paix. Je remercie la nation Kanien'keha;ka (Mohawk) de son hospitalité en territoire non cédé.

RÉSOLUTION CA25 170243

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Il est proposé par Sonny Moroz

appuyé par Milany Thiagarajah

D'adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du 8 décembre 2025 à 19 heures du conseil d'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

10.02



RÉSOLUTION CA25 170244**APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL**

Il est proposé par Sonny Moroz

appuyé par Milany Thiagarajah

D'approuver les procès-verbaux des séances extraordinaires du conseil d'arrondissement tenues les 17 et 26 novembre à 9 h et 17 h 30, ainsi que le procès-verbal de la séance ordinaire du 26 novembre à 19 h.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

10.03

10.04 - PÉRIODE DE COMMENTAIRES DES MEMBRES DU CONSEIL

Stephanie Valenzuela	<ul style="list-style-type: none"> • Vœux de fin d'année • Remerciements aux employés et organismes communautaires • Services de Multicaf et Prévention pour leur implication auprès des populations vulnérables • Relai pendant son congé de maternité • Contrat pour les services professionnels pour les travaux au Centre sportif Côte-des-Neiges • Centre sportif Trenholme • Sécurisation des déplacements – demandes de subvention
Émilie Brière	<ul style="list-style-type: none"> • Remercie les citoyens de leur présence • Préoccupation envers les personnes vulnérables avec la vague de froid • Collecte et distribution de vêtements chauds par la Corporation de développement communautaire de Côte-des-Neiges • Nomination à des organes de gouvernance – points 51.02, 51.03 et 51.04 • Souhaite maintenir des liens forts avec les commerçants de la SDC Côte-des-Neiges • Vœux de fin d'année • Animations à la placette Côte-des-Neiges
Alexandre Teodoresco	<ul style="list-style-type: none"> • Vague de froid – mise en place de mesures et mobilisation du milieu • Responsabilité au comité exécutif pour simplifier la ville Sécurisation des routes, particulièrement dans les zones scolaires • Patinoires municipales - ouverture • Souhaits pour la mairesse • Vœux de fin d'année
Milany Thiagarajah	<ul style="list-style-type: none"> • Vague de froid • 3 décembre – Journée internationale des personnes handicapées • Commémoration de la tragédie de la Polytechnique • Travail des banques alimentaires – dons • Vœux de fin d'année
Peter McQueen	<ul style="list-style-type: none"> • Collaboration avec la nouvelle administration • Conseil communautaire NDG – conseil d'administration • Théâtre Empress • Société d'histoire de Notre-Dame-de-Grâce • Suggestion de mettre des ressources pour l'anniversaire du quartier • Table des maires – inquiétude quant au pouvoir donné aux arrondissements n'ayant pas le même poids démographique • Vœux de fin d'année
Sonny Moroz	<ul style="list-style-type: none"> • Remercie les citoyens de leur présence • Priorisation de la sécurité pour les plus vulnérables – halte-chaleur



	<ul style="list-style-type: none"> • Appel aux dons de vêtements chauds à Multicaf • Contrat pour le centre sportif Côte-des-Neiges • Igloofest • Célébration du nouvel an organisée par la Ville de Montréal • 4280 de la Savane • Préoccupation du conseil quant à l'augmentation de la violence chez les jeunes – rencontre avec le ministre de la Sécurité publique • Vœux de fin d'année
--	--

10.05 - PÉRIODE DE QUESTIONS ORALES DU PUBLIC

Nom	Sujet de la question
Robert Edgar	Théâtre Empress
David Pouliot	Arbres et propriétaire d'une ruelle
Pierre Absi	Importance de l'engagement municipal et perspective municipale pour les dossiers
Joel Coppieters	Soutien à la communauté – points 20.09 et 20.10 de l'ordre du jour
Michael Shafter	Dons pendant la période des fêtes
Lisa Mintz	Falaise Saint-Jacques
Steven Jass	Rue de Terrebonne et avenue Beaconsfield
Valerie Keszey	Reconsidération de la piste cyclable Terrebonne
Carl Hamilton	Financement en matière d'itinérance
Ajay Daclag	Contrat de nettoyage au centre Le 6767
Hartley Barber	Déneigement
James Bugden	Capacité – stationnement et permis

	Personne ayant quitté la séance ou ayant retiré sa question
--	---

RÉSOLUTION CA25 170245

PROLONGATION DE LA PÉRIODE QUESTIONS ORALES DU PUBLIC

Il est proposé par Sonny Moroz

appuyé par Peter McQueen

De prolonger de 15 minutes la période de questions orales des citoyens pour permettre à toutes les personnes qui se sont inscrites d'avoir la possibilité de s'adresser au conseil.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

10.09



REPRISE DE LA PÉRIODE DE QUESTIONS ORALES DU PUBLIC

Nom	Sujet de la question
Jacob Rudnicki	Falaise Saint-Jacques
Irwin Rapoport	Période de questions du public et piste cyclable Terrebonne
Carole Beaulieu	Falaise Saint-Jacques
Natalie Sommers	Falaise Saint-Jacques
Teresa Zambrano	Fiducie pour l'Hippodrome

	Personne ayant quitté la séance ou ayant retiré sa question
--	---

10.06 - PÉRIODE DE QUESTIONS ÉCRITES DU PUBLIC

Nom	Sujet de la question
Quentin Winstel	Entretien des routes et canalisations
David Foster	Financement des caméras corporelles pour le SPVM
Hassan Benkhouya	École de quartier dans le triangle et projet au 4280, rue de la Savane
Jean-Philippe Valois	Intersection dangereuse – chemin Queen-Mary et boulevard Décarie
Benjamin Selinger	Sécurité – entrée de la ruelle à l'arrière de Coolbrook/Décarie
Ramon Vincente	État des routes à Montréal
Nina Pariser	Falaise Saint-Jacques – préservation des espaces verts
Maria Conrinthios	Falaise Saint-Jacques
Shane Barret	Neige sur la piste cyclable Terrebonne
Kathleen Carbone-McNally	Piste cyclable Terrebonne

4e question et suivante sur un même sujet

10.07 - PÉRIODE DE QUESTIONS DES MEMBRES DU CONSEIL

Peter McQueen	<ul style="list-style-type: none"> En lien avec la table des maires, demande si Sonny Moroz remplacera la mairesse pour les 6 prochains mois et si tel est le cas, s'il soumettra la préoccupation quant au poids de l'arrondissement étant donné son poids démographique.
---------------	---

10.08 - CORRESPONDANCE

Aucune correspondance déposée.



RÉSOLUTION CA25 170246

CONTRAT - CREUSAGE RL (9083-0126-0126 QUÉBEC INC.) - SERVICES D'EXCAVATION

Il est proposé par Alexandre Teodoresco

appuyé par Sonny Moroz

D'accorder à Creusage RL (9083-0126 Québec inc.), seul soumissionnaire conforme, le contrat pour les services d'excavation pneumatique pour la réparation mineure, le remplacement de boîtiers de service d'eau et le nettoyage des boîtiers de vannes de rues dans les arrondissements de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce et d'Outremont, pour une période approximative de trente-six (36) mois et pour une somme maximale de 382 728,78 \$, incluant les taxes, conformément aux documents d'appel d'offres public 25-21163 Lot n° 8;

D'autoriser une dépense à cette fin de 382 728,78 \$, incluant les taxes;

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

20.01 1259341001

RÉSOLUTION CA25 170247

CONTRAT - SOCIÉTÉ ENVIRONNMENTALE DE CÔTE-DES-NEIGES - PROGRAMME ÉCO-QUARTIER

Il est proposé par Milany Thiagarajah

appuyé par Sonny Moroz

D'accorder à la Société environnementale de Côte-des-Neiges (SOCENV) un contrat de services pour la réalisation du Programme Éco-quartier, pour la période du 1^{er} janvier 2026 au 31 décembre 2026 et approuver la convention à cette fin;

D'autoriser une dépense à cette fin, de 390 415,02 \$ incluant les taxes;

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel;

D'approuver le projet de convention à cette fin.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

20.02 1255284008



RÉSOLUTION CA25 170248

CONTRAT - GBI EXPERTS-CONSEILS INC. - CENTRE SPORTIF CÔTE-DES-NEIGES

Il est proposé par Sonny Moroz

appuyé par Alexandre Teodoresco

D'accorder un contrat de service professionnel à GBI Experts-Conseils inc., dans le cadre du projet de mise aux normes et modernisation des équipements aquatiques du centre sportif Côte-des-Neiges aux prix et conditions de sa soumission, conformément aux documents de l'appel d'offres public -59-25-DGI-27;

D'autoriser une dépense à cette fin de 258 044,72 \$, incluant les taxes;

D'autoriser une dépense additionnelle de 38 706,71 \$, incluant les taxes, à titre de budget de contingences;

D'autoriser une dépense additionnelle de 38 706,71 \$, incluant les taxes, à titre de budget d'incidences;

D'autoriser une dépense totale de 335 458,13 \$, incluant les taxes et tous les frais accessoires, le cas échéant;

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel;

D'assujettir le contrat à l'évaluation de rendement de l'adjudicataire.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

20.03 1258282002

RÉSOLUTION CA25 170249

RENOUVELLEMENT DE CONTRAT - ENTRETIEN PLACEMENT POTENTIEL INC. - SERVICES D'ENTRETIEN MÉNAGER

Il est proposé par Sonny Moroz

appuyé par Milany Thiagarajah

D'accorder à Entretien Placement Potentiel inc. un renouvellement de contrat pour les services d'entretien ménager des bureaux administratifs situés aux 2e et 3e étage du 2140, avenue Madison, à la suite de l'appel d'offres public numéro 22-19617, qui prévoit 2 options de renouvellement de 12 mois chacune;

D'autoriser une dépense à cette fin de 45 281,44 \$, avant taxes;

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

20.04 1259980005



RÉSOLUTION CA25 170250**CONTRIBUTION FINANCIÈRE AVEC CONVENTION - 3 OBNL**

Il est proposé par Sonny Moroz

appuyé par Milany Thiagarajah

D'accorder une contribution financière totalisant 9 500 \$, toutes taxes incluses si applicables, à l'organisme Association Phillipine de Basketball de Montréal (PBAM) dans le cadre du Programme de soutien à l'animation de loisirs pour assurer une offre de services en sport et en loisir sportif, pour la période du 1er janvier 2026 au 31 décembre 2026;

D'accorder une contribution financière totalisant 13 908 \$, toutes taxes incluses si applicables, à l'organisme Club de gymnastique Flexart dans le cadre du Programme de soutien à l'animation de loisirs pour assurer une offre de services en sport et en loisir sportif, pour la période du 1er janvier 2026 au 31 décembre 2026;

D'accorder une contribution financière totalisant 10 737 \$, toutes taxes incluses si applicables, à l'organisme Judo Shidokan Inc dans le cadre du Programme de soutien à l'animation de loisirs pour assurer une offre de services en sport et en loisir sportif, pour la période du 1er janvier 2026 au 31 décembre 2026;

D'approuver les projets de conventions à cette fin;

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

20.05 1259670001

RÉSOLUTION CA25 170251**CONTRIBUTION FINANCIÈRE AVEC CONVENTION - VÉLO-QUÉBEC - PROGRAMMES TOUTES À VÉLO ET CYCLISTES AVERTIS**

Il est proposé par Alexandre Teodoresco

appuyé par Sonny Moroz

D'accorder une contribution financière de 9 500 \$, incluant les taxes si applicables, à Vélo Québec pour la réalisation des programmes Toutes à vélo et Cyclistes avertis, pour la saison 2025, et approuver le projet de convention à cette fin;

D'autoriser une dépense à cette fin de 9 500 \$, incluant les taxes si applicables;

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel;

D'approuver le projet de convention à cette fin.



ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

20.06 1255284009

RÉSOLUTION CA25 170252

CONTRIBUTION FINANCIÈRE AVEC CONVENTION - 2 ORGANISMES - BRIGADE NEIGE

Il est proposé par Milany Thiagarajah

appuyé par Alexandre Teodoresco

D'accorder une contribution financière non récurrente de 10 000 \$ incluant les taxes si applicables, au Carrefour jeunesse-emploi Côte-des-Neiges, pour la réalisation du projet « Brigade neige », pour la période du 9 décembre 2025 au 30 avril 2026, et autoriser la signature d'une convention à cette fin;

D'accorder une contribution financière non récurrente de 17 000 \$ incluant les taxes si applicables, au Carrefour jeunesse-emploi Notre-Dame-de-Grâce, pour la réalisation du projet « Brigade neige », pour la période du 9 décembre 2025 au 30 avril 2026, et autoriser la signature d'une convention à cette fin;

D'autoriser une dépense à cette fin de 27 000 \$ incluant les taxes si applicables;

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel;

D'approuver les projets de convention à cette fin.

Un débat s'engage.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

20.07 1255284007

RÉSOLUTION CA25 170253

CONTRIBUTION FINANCIÈRE - 6 OBNL

Il est proposé par Alexandre Teodoresco

appuyé par Milany Thiagarajah

D'accorder une contribution financière totalisant 68 694,00 \$, toutes taxes incluses si applicables, à l'organisme À Deux Mains Inc. pour la réalisation du programme « Programme de soutien au fonctionnement en sports, loisirs et activités communautaires », pour la période du 1er janvier 2026 au 31 décembre 2026;



D'accorder une contribution financière totalisant 33 765,00 \$, toutes taxes incluses si applicables, à l'organisme Centre communautaire Notre-Dame-de-Grâce Inc. (CCNDG) pour la réalisation du programme « Programme de soutien au fonctionnement en sports, loisirs et activités communautaires », pour la période du 1er janvier 2026 au 31 décembre 2026;

D'accorder une contribution financière totalisant 81 335,00 \$, toutes taxes incluses si applicables, à l'organisme Club de plein air N.D.G. Inc. pour la réalisation du programme « Programme de soutien au fonctionnement en sports, loisirs et activités communautaires », pour la période du 1er janvier 2026 au 31 décembre 2026;

D'accorder une contribution financière totalisant 73 003,00 \$, toutes taxes incluses si applicables, à l'organisme Jeunesse Loyola pour la réalisation du programme « Programme de soutien au fonctionnement en sports, loisirs et activités communautaires », pour la période du 1er janvier 2026 au 31 décembre 2026;

D'accorder une contribution financière totalisant 2 268 385,00 \$, toutes taxes incluses si applicables, à l'organisme Loisirs Sportifs Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce pour la réalisation du programme « Programme de soutien au fonctionnement en sports, loisirs et activités communautaires », pour la période du 1er janvier 2026 au 31 décembre 2026;

D'accorder une contribution financière totalisant 128 747,00 \$, toutes taxes incluses si applicables, à l'organisme Maison de jeunes de la Côte-des-Neiges, Inc. pour la réalisation du programme « Programme de soutien au fonctionnement en sports, loisirs et activités communautaires », pour la période du 1er janvier 2026 au 31 décembre 2026;

D'approuver les projets de convention à cette fin;

D'imputer ces dépenses conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

20.08 1256971001

RÉSOLUTION CA25 170254

CONTRIBUTION FINANCIÈRE AVEC CONVENTION - COMITÉ JEUNESSE NOTRE-DAME-DE-GRÂCE

Il est proposé par Sonny Moroz

appuyé par Milany Thiagarajah

D'accorder une contribution financière pour un montant total de 249 810,51 \$, toutes taxes incluses si applicables, à l'organisme Comité Jeunesse Notre-Dame-de-Grâce, pour la réalisation du projet « Soutien administratif aux OBNL » dans le cadre du « Programme de soutien au fonctionnement en sports, loisirs et activités communautaires » pour la période du 1er janvier 2026 au 31 décembre 2026;

D'approuver le projet de convention à cette fin;

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel;



Cette dépense sera assumée par l'arrondissement.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

20.09 1253982005

RÉSOLUTION CA25 170255

CONTRIBUTION FINANCIÈRE AVEC CONVENTION - 10 OBNL

Il est proposé par Sonny Moroz

appuyé par Milany Thiagarajah

D'accorder une contribution financière à dix OBNL totalisant la somme de 542 555 \$ taxes incluses si applicables, dans le cadre du programme Prévention Montréal pour la période du 1er janvier au 31 décembre 2026 et d'approuver les dix conventions à cette fin.

Organismes	Projets	Montant
Association des parents de Côte-des-Neiges	Papa, maman, Allô je suis là !	42 540 \$
Parents engagés pour la petite enfance	Favoriser l'alphabétisation précoce par le jeu	31 750 \$
Auberge Shalom pour femmes	Prévenir la violence entre partenaires intimes par la sensibilisation aux relations saines et égalitaires	50 000 \$
Baobab Familial	BaoJeunes: S'engager ensemble pour les jeunes, les familles et la communauté	45 138 \$
Fondation de la Visite	De la Visite et Prévention Montréal	30 750 \$
Le Centre de la montagne	Camp de jour sur le Mont Royal	2 304 \$
Clinique juridique du Grand Montréal	Service d'accompagnement des jeunes judiciarisés	49 892 \$
Centre de ressource de la communauté noire	Au courant pour mieux agir	110 000 \$
Carrefour jeunesse emploi Notre-Dame-de-Grâce	C.A.R.E	80 180 \$
Carrefour jeunesse emploi Notre-Dame-de-Grâce	S.O.I.R	100 000 \$

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

20.10 1258159008

RÉSOLUTION CA25 170256



ENTENTE - FABRIQUE DE LA PAROISSE NOTRE-DAME-DE-GRÂCE - ESPACES VERTS

Il est proposé par Alexandre Teodoresco

appuyé par Sonny Moroz
Peter McQueen

D'approuver l'entente par laquelle la Fabrique de la paroisse Notre-Dame-De-Grâce prête, sans considération monétaire, à la Ville de Montréal, pour une période de 5 ans, commençant rétroactivement le 24 juin 2024 au 23 juin 2029, le lot 4 143 413, de la circonscription foncière de Montréal, dans l'arrondissement Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce, à des fins des espaces verts situés devant l'Église Notre-Dame-de-Grâce.

Un débat s'engage.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

20.11 1253604001

RÉSOLUTION CA25 170257

PRÊT DE LOCAUX - 10 ORGANISMES - CENTRE COMMUNAUTAIRE "LE 6767"

Il est proposé par Milany Thiagarajah

appuyé par Sonny Moroz
Émilie Brière

D'autoriser la signature de dix ententes de prêt de locaux avec dix organismes sans but lucratif occupant les locaux du Centre communautaire « Le 6767 », pour la période du 1er janvier au 31 décembre 2026, le tout représentant des recettes totales de 93 575,64 \$, toutes les taxes incluses, si applicables.

- 1) Association des parents de Côte-des-Neiges;
- 2) Baobab familial;
- 3) Club Ami;
- 4) Le Club de l'âge d'or « Le Dragon d'or »;
- 5) Communauté vietnamienne au Canada région Montréal;
- 6) Corporation de développement communautaire de Côte-des-Neiges (CDC CDN);
- 7) Femmes du monde à Côte-des-Neiges;
- 8) Service d'interprète d'aide et de référence aux immigrants (SIARI);
- 9) Centre de Ressources de la communauté noire;
- 10) Prévention Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

20.12 1258159009



RÉSOLUTION CA25 170258**MODIFICATION - CONVENTIONS CONTRIBUTIONS FINANCIÈRES**

Il est proposé par Sonny Moroz

appuyé par Milany Thiagarajah

De modifier les clauses pertinentes des conventions de contribution financière adoptées depuis l'année 2024, afin qu'elles se lisent désormais comme suit, conformément à l'article 107.9 de la *Loi sur les cités et villes* (R.L.R.Q., chapitre C-19) :

« Dans la mesure où la contribution financière ou le cumul de toutes les contributions financières que la Ville verse à l'Organisme au cours d'une même année civile est d'une valeur de deux cent cinquante mille dollars (250 000 \$) et plus, et ce, peu importe que telle contribution soit versée par le conseil municipal, le conseil d'agglomération, un conseil d'arrondissement ou le comité exécutif. »

Un débat s'engage.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

20.13 1253930006

RÉSOLUTION CA25 170259**CONTRIBUTIONS FINANCIÈRES NON RÉCURRENTES - 11 ORGANISMES**

Il est proposé par Sonny Moroz

appuyé par Milany Thiagarajah

D'autoriser le versement de contributions financières non récurrentes à divers organismes totalisant la somme de 4 308 \$;

Organisme	Justification	Montant et Donateur
GILAS Basketball de Montréal 1180685688 Lieux de l'évènement: 6767 Côte-des-Neiges, Côte-des-Neiges Community Resource Centre Henry Bundalian	L'organisme GILAS Basketball, dont la majorité des membres et des activités sont issus de l'arrondissement Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce, organise sa célébration annuelle du temps des Fêtes afin de rassembler de nombreux enfants et familles pour souligner la fin de l'année sportive. Cette activité représente également une initiative de collecte de fonds, essentielle à la continuité de leur programme et de leur tournoi jeunesse prévu l'an prochain. Cette collecte de fonds leur permettra de poursuivre leurs activités et de préparer la prochaine édition de leur tournoi jeunesse dans un cadre abordable, efficace et	TOTAL: 600 \$ Stephanie Valenzuela 600 \$



	rassembleur, au bénéfice direct des jeunes de Montréal, et tout particulièrement de ceux de l'arrondissement Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce.	
Association de la communauté noire de Côte des Neiges Inc. 1142166710 6585 Chem. de la Côte-des-Neiges, Montréal, QC H3S 2A5 Tinika R. Sampson	Pour célébrer la période des fêtes dans un esprit de solidarité et d'inclusion, l'Association communautaire noire de Côte-des-Neiges (ACNCDN), à travers son programme UIBE, organise son événement annuel « Holiday Giveback ». Cette initiative incarne la générosité, la gratitude et le soin communautaire en offrant un espace chaleureux et accueillant où plus de 200 familles, y compris les aînés, se réunissent pour partager un repas, prendre des photos avec le père Noël et profiter d'activités festives, notamment pour les enfants, avec des jouets, des livres et des ressources éducatives.	TOTAL: 321 \$ Stephanie Valenzuela 321 \$
Centre Communautaire Mada Inc. 1166145988 6875 boul. Decarie Stuart Miller	Soirée vise à honorer des centaines de bénévoles qui offrent généreusement leur temps et leur énergie pour soutenir plus de 5 000 familles chaque année dans l'arrondissement Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce.	TOTAL: 321 \$ Stephanie Valenzuela 321 \$
Communauté vietnamienne au Canada – Région de Montréal 1143030915 6767, Chemin de la Côte-des-Neiges, bureau 495, Montréal, Québec, H3S 2T6 Nguyen Ngoc Quang	Célébrer la 50 ième année de l'arrivée des Boat People & réfugié(e)s du Sud-Est asiatique au Canada, au Québec à Montreal. Partager la culture vietnamienne aux montréalais de toutes origines à travers des spectacles, des démonstrations artistiques et des mets culinaires typiques du Vietnam.	TOTAL: 250 \$ Sonny Moroz 250 \$
Jamaican Association of Montreal 1141772351 4065, rue Jean-Talon O, Montréal (Qc) H4P 1W6 Mark Henry	Rejoignez-nous pour célébrer la riche diversité et l'héritage culturel de la communauté caribéenne dans la ville vibrante de Montréal lors du très attendu Festival Carimas Montréal 2025. Cette célébration emblématique de la culture caribéenne est une pierre angulaire de la vibrante tapisserie culturelle de Montréal depuis des décennies.	TOTAL 816 \$ Sonny Moroz 816 \$
Barbados House 1145521291 199 Drive Beaurepaire Beaconsfield (Qc) H9W 3B9 Cynthia Waithe	La journée « l'z a Bajan » est un événement qui permet de rassembler différentes communautés et de célébrer leurs nuances culturelles uniques. La journée « l'z a Bajan », qui célébrera les Barbadiens de Montréal, est donc un événement qui mettra en lumière non seulement la culture riche et dynamique des Barbadiens, mais aussi la manière dont elle a été influencée par d'autres cultures de la région.	TOTAL: 250 \$ Sonny Moroz 250 \$



	L'évènement se déroulera au Parc Nelson Mandela.	
Filipino Canadian Chess 1146204533 3555, rue Lagacé Dorval, Québec Manuel Lagasca	Le club FILCAN Chess & Social organise des ateliers hebdomadaires d'échecs au centre FAMAS chaque samedi pour les jeunes de notre communauté. Comme chaque année, à l'occasion de la Journée de l'indépendance des Philippines, nous organiserons un tournoi d'échecs ouvert à tous afin d'encourager les membres de notre communauté ainsi que ceux de l'arrondissement CDN-NDG à développer un intérêt pour les échecs. Les clubs et tournois d'échecs renforcent l'engagement communautaire, comblent les écarts générationnels et réduisent l'isolement social en offrant une activité commune et constructive.	TOTAL: 400 \$ Sonny Moroz 400 \$
Ligue de basketball des Philippines de CDN-DG 3369771616 6546, avenue McLynn Montréal (Qc) H3X 2R6	La Ligue de basketball philippine sollicite un financement discrétionnaire pour soutenir sa ligue estivale annuelle, qui offre des activités récréatives structurées aux jeunes et aux aînés de la communauté. Cette initiative se distingue comme la seule ligue de basketball à Montréal comprenant une division dédiée aux aînés, permettant ainsi aux personnes âgées de rester actives, engagées et socialement connectées grâce au sport.	TOTAL: 500 \$ Sonny Moroz 500 \$
La compagnie de danse folklorique Philippine de Montréal PAM 23 rue Whiteoak Dollard-Des Ormeaux (Québec) H9B1K2 1163271019 Anne-Marie Lavallée	Pour célébrer leur 20e anniversaire, PAMANA présentera sa 7e production scénique afin de marquer cet événement. Le spectacle mettra en lumière la manière dont le groupe a partagé et célébré la danse folklorique et la musique traditionnelles philippines avec la communauté multiculturelle de Montréal. Au-delà de la scène, la production soulignera comment PAMANA a créé un environnement d'apprentissage pour les jeunes adultes désireux de s'impliquer dans la vie communautaire, tout en explorant leur identité culturelle.	TOTAL: 100 \$ Sonny Moroz 100 \$
Association tamoule d'aînés du Québec 1173331621 692-2-6767 Ch. de la Côte-de-Neiges Montréal (Québec) H3S2T6 Lingarajah Thiagarajah	Les Olympiades annuelles tamoules, également connues sous le nom de Sports Fest, sont bien plus qu'une célébration de l'athlétisme : elles représentent une expression vibrante de l'esprit communautaire, du lien intergénérationnel et de la fierté culturelle. Rassemblant des jeunes, des aînés et des familles de tous horizons, cet événement constitue une pierre	TOTAL: 500 \$ Sonny Moroz 500 \$



	angulaire de l'unité au sein de la communauté tamoule, dans l'arrondissement et au-delà.	
La ligue des Noirs du Québec 1145577277 5201 Boulevard Décarie H3W 3C2 Max Stanley Bazin	Dans le cadre de la commémoration de la Journée Internationale du Souvenir de la Traite Transatlantique des Noirs et de son abolition, 23 août, La Ligue des Noirs du Québec va organiser différentes activités du 16 au 23 août 2025 sous le thème : Histoire et Mémoires de l'esclavage et la traite des noirs. Différents leaders communautaires, conférencier et politiciens s'adresseront au public. Un bottin commémoratif sera aussi produit et présenté lors de cet événement.	TOTAL: 250 \$ Sonny Moroz 250 \$

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

20.14 1256290011

RÉSOLUTION CA25 170260

APPROBATION D'UN VERSEMENT - RÈGLEMENT HORS COUR - ESPACE CHIEN

Il est proposé par Sonny Moroz

appuyé par Alexandre Teodoresco

D'approuver le versement de la somme de 60 000 \$ en capital, intérêts et frais en règlement hors cour de la demande en justice d'Espace Chien inc. c. la Ville de Montréal;

La dépense sera imputée à l'arrondissement Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

30.01 1256684004

RÉSOLUTION CA25 170261

DÉPENSES BIENS ET SERVICES D'UTILITÉ PUBLIQUES

Il est proposé par Sonny Moroz

appuyé par Alexandre Teodoresco

D'autoriser des dépenses de la somme de 5 008 000 \$, pour la fourniture de biens et de services d'utilités publiques (asphalte, béton, pierre, sel, disposition des sols,



vêtements, électricité et téléphonie), acquis dans les ententes-cadres et les services publics à la hauteur des budgets prévus pour l'exercice 2026.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

30.02 1256460007

RÉSOLUTION CA25 170262

MODIFICATION DE DIVERS RÈGLEMENTS D'EMPRUNT

ATTENDU QUE l'objet des règlements énumérés à l'annexe A, jointe à la présente résolution, a été réalisé selon ce qui était prévu;

ATTENDU QU'une partie de ces règlements a été financée de façon permanente;

ATTENDU QU'il existe pour chacun de ces règlements un solde non contracté du montant de l'emprunt approuvé par le ministre des Affaires municipales et de l'Habitation et qui ne peut être utilisé à d'autres fins;

ATTENDU QUE le financement de ces soldes n'est pas requis et que ces soldes ne devraient plus apparaître dans les registres du Ministère;

ATTENDU QU'il y a lieu, à cette fin, de modifier les règlements d'emprunt identifiés à l'annexe A pour ajuster les montants de l'emprunt.

Il est proposé par Sonny Moroz

appuyé par Milany Thiagarajah

QUE soient modifiés chacun des règlements énumérés à l'annexe A par le remplacement des montants de l'emprunt décrété par ces règlements par les montants indiqués sous la colonne "Ville Emprunt (b)" de l'annexe;

QUE l'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce informe le ministère des Affaires municipales et de l'Habitation que le pouvoir d'emprunt des règlements identifiés à l'annexe A ne sera pas utilisé en totalité en raison des modifications apportées à ces règlements par la présente résolution;

QUE l'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce demande au Ministère d'annuler dans ses registres les soldes résiduels mentionnés à l'annexe A;

QU'une copie certifiée conforme de la présente résolution soit transmise au ministre des Affaires municipales et de l'Habitation.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

30.03 1256460008

RÉSOLUTION CA25 170263

DÉPÔT - PROJETS RÉFECTION JARDINS COMMUNAUTAIRES



Il est proposé par Sonny Moroz

appuyé par Alexandre Teodoresco

D'autoriser le dépôt de 3 projets, deux pour la réfection des jardins communautaires de la Savane et Rencontres et un pour l'aménagement d'un jardin collectif à l'avant du Centre communautaire Monkland, pour un montant maximal de 300 000 \$ dans le cadre du « Programme de soutien aux arrondissements pour l'aménagement et la réfection des jardins communautaires et collectifs publics 2026 » déployé par le Bureau de la transition écologique et de la résilience (BTER).

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

30.04 1246971002

RÉSOLUTION CA25 170264

DÉPÔT DE DEUX DEMANDES DE SUBVENTION

Il est proposé par Milany Thiagarajah

appuyé par Sonny Moroz
Émilie Brière

D'autoriser le dépôt de deux demandes de subvention au programme d'aide financière au développement des transports actifs dans les périmètres urbains (TAPU) pour le réaménagement géométrique de l'intersection de l'avenue Dornal et de la rue Lemieux et le réaménagement géométrique de l'intersection de la rue Mackenzie et de la rue Lavoie;

D'autoriser le directeur de l'aménagement urbain et de la mobilité à signer les documents relatifs à la demande de subvention.

Un débat s'engage.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

30.05 1256880004

RÉSOLUTION CA25 170265

ORDONNANCES - PAVILLON DU PARC NOTRE-DAME-DE-GRÂCE

Il est proposé par Sonny Moroz

appuyé par Peter McQueen

Le conseiller M. Alexandre Teodoresco déclare son intérêt avant le début des délibérations et s'abstient de participer aux délibérations et au vote sur ce point à l'ordre du jour.



De renouveler les ordonnances OCA25 17066 et OCA25 17067 rendant possible l'opération d'une buvette (offre alimentaire et café-terrasse avec consommation d'alcool) ainsi que l'offre d'une programmation d'animations au pavillon du parc Notre-Dame-de-Grâce pour la période du 1er janvier au 31 mars 2026.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

40.01 1259223021

RÉSOLUTION CA25 170266

ADOPTION DU RÈGLEMENT RCA25 17422

ATTENDU QUE le règlement sur la taxe relative aux services pour l'exercice financier 2026 a été précédé d'un avis de motion et a été déposé à la séance ordinaire du conseil tenue le 26 novembre 2025, conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19);

ATTENDU QUE dès le début de la séance de ce jour, des copies du projet de règlement ont été mises à la disposition du public;

Il est proposé par Sonny Moroz

appuyé par Alexandre Teodoresco

D'adopter, tel que soumis, le Règlement RCA25 17422 sur la taxe relative aux services pour l'exercice financier 2026.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

40.02 1256460006

RÉSOLUTION CA25 170267

ADOPTION DU RÈGLEMENT RCA25 17423

ATTENDU QUE l'article 458.27 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19) prévoit que le conseil municipal peut approuver le budget d'une société de développement commercial, après s'être assuré que toutes les formalités ont été suivies pour son adoption, et peut décréter, par règlement, une cotisation dont il détermine le mode de calcul et le nombre de versements;

ATTENDU QUE le conseil municipal lors de son assemblée du 25 août 2003 a adopté le *Règlement intérieur du conseil de la Ville portant délégation aux conseils d'arrondissements de certains pouvoirs relatifs aux sociétés de développement commercial* (03-108);

ATTENDU QUE le conseil d'arrondissement lors de son assemblée du 27 juin 2017 a autorisé la constitution de la Société de développement commerciale Expérience Côte-des-Neiges;

ATTENDU QUE le règlement sur l'approbation du budget de fonctionnement de la Société de développement commercial Expérience Côte-des-Neiges et imposant une



cotisation pour la période du 1er janvier au 31 décembre 2026 a été précédé d'un avis de motion et a été déposé à la séance ordinaire du conseil tenu le 26 novembre 2025, conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19);

ATTENDU QUE dès le début de la séance de ce jour, des copies du projet de règlement ont été mises à la disposition du public.

Il est proposé par Sonny Moroz

appuyé par Milany Thiagarajah
Émilie Brière

D'adopter, tel que soumis, le Règlement RCA25 17423 portant sur l'approbation du budget de fonctionnement de la Société de développement commercial Expérience Côte-des-Neiges et imposant une cotisation pour la période du 1er janvier au 31 décembre 2026.

Un débat s'engage.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

40.03 1259223018

RÉSOLUTION CA25 170268

ADOPTION DU RÈGLEMENT RCA25 17424

ATTENDU QUE le projet de règlement sur les tarifs (exercice financier 2026) a été précédé d'un avis de motion et a été déposé à la séance ordinaire du conseil tenue le 26 novembre 2025, conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19);

ATTENDU QUE dès le début de la séance de ce jour, des copies du projet de règlement ont été mises à la disposition du public.

Il est proposé par Sonny Moroz

appuyé par Milany Thiagarajah

D'adopter, tel que soumis, le Règlement RCA25 17424 sur les tarifs (exercice financier 2026).

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

40.04 1256290010

RÉSOLUTION CA25 170269

ADOPTION DU RÈGLEMENT RCA25 17425



ATTENDU QUE le règlement autorisant la transformation et l'occupation du bâtiment situé au 5165, avenue Isabella, à des fins de garderie a été précédé d'un avis de motion et a été déposé à la séance ordinaire du conseil tenue le 2 septembre 2025, conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19);

ATTENDU QUE dès le début de la séance de ce jour, des copies du projet de règlement ont été mises à la disposition du public.

Il est proposé par Sonny Moroz

appuyé par Milany Thiagarajah

D'adopter, tel que soumis le Règlement RCA25 17425 autorisant la transformation et l'occupation du bâtiment mixte jumelé situé au 5165, avenue Isabella, à des fins de garderie.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

40.05 1253751023

RÉSOLUTION CA25 170270

ADOPTION DU RÈGLEMENT RCA25 17426

ATTENDU QUE le projet de règlement autorisant un emprunt de 10 114 000 \$ pour la réalisation de travaux de réfection routière, de réparations mineures de trottoirs et de mesures d'apaisement de la circulation a été précédé d'un avis de motion et a été déposé à la séance ordinaire du conseil tenue le 26 novembre 2025, conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19);

ATTENDU QUE l'objet, la portée et le coût de ce règlement d'emprunt sont détaillés au règlement et au sommaire décisionnel;

ATTENDU QUE dès le début de la séance de ce jour, des copies du projet de règlement ont été mises à la disposition du public.

Il est proposé par Alexandre Teodoresco

appuyé par Milany Thiagarajah

D'adopter, tel que soumis, le Règlement RCA25 17426 autorisant un emprunt de 10 114 000 \$ pour la réalisation de travaux de réfection routière, de réparations mineures de trottoirs et de mesures d'apaisement de la circulation, sujet à son approbation par le ministre des Affaires municipales et de l'Habitation.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

40.06 1254655001

RÉSOLUTION CA25 170271

USAGES CONDITIONNELS - 2074-2078, BOULEVARD DÉCARIE



ATTENDU que le comité consultatif d'urbanisme a recommandé favorablement avec condition, à sa séance du 15 octobre 2025, la demande d'usage conditionnel en vertu du *Règlement sur les usages conditionnels* (RCA06 17097);

ATTENDU qu'un avis relativement à la demande d'usage conditionnel a été publié dans les journaux le 21 novembre 2025 et qu'une affiche a été placée dans un endroit bien en vue sur l'emplacement visé par la demande le 18 novembre 2025, conformément à l'article 145.33 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* (RLRQ, c. A-19.1).

Il est proposé par Sonny Moroz

appuyé par Alexandre Teodoresco

D'autoriser l'usage conditionnel « habitation sous le niveau du rez-de-chaussée », en vertu du *Règlement sur les usages conditionnels* (RCA06 17097), pour le bâtiment situé au 2074-2078, boulevard Décarie.

D'assortir cette autorisation de la condition suivante :

- Que les aménagements soient réalisés tels que proposés (margelles, verdissement, dalles de gazons, espace pour les matières résiduelles et pour le stationnement extérieur pour les vélos).

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

40.07 1253751027

RÉSOLUTION CA25 170272

USAGES CONDITIONNELS - 2088, AVENUE DE HAMPTON

ATTENDU que le comité consultatif d'urbanisme a recommandé favorablement avec condition, à sa séance du 10 septembre 2025, la demande d'usage conditionnel en vertu du *Règlement sur les usages conditionnels* (RCA06 17097);

ATTENDU qu'un avis relativement à la demande d'usage conditionnel a été publié dans les journaux le 21 novembre 2025 et qu'une affiche a été placée dans un endroit bien en vue sur l'emplacement visé par la demande le 21 novembre 2025, conformément à l'article 145.33 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* (RLRQ, c. A-19.1).

Il est proposé par Milany Thiagarajah

appuyé par Sonny Moroz

D'autoriser l'usage conditionnel « habitation sous le niveau du rez-de-chaussée », en vertu du *Règlement sur les usages conditionnels* (RCA06 17097), pour le bâtiment situé au 2088, avenue de Hampton.

D'assortir cette autorisation à la condition suivante :

- Que des margelles soient installées sous les fenêtres du sous-sol à l'avant.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

40.08 1253751026



RÉSOLUTION CA25 170273

PIIA - 4032, AVENUE DE HAMPTON

Il est proposé par Stephanie Valenzuela

appuyé par Sonny Moroz

De retirer le dossier de l'ordre du jour et de le reporter à une séance ultérieure du conseil d'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

40.09 1253751005

RÉSOLUTION CA25 170274

**DÉSIGNATION - SIGNATAIRE - PROJET DE RÉNOVATION ET AGRANDISSEMENT
DU CENTRE SPORTIF TRENHOLME**

Il est proposé par Alexandre Teodoresco

appuyé par Milany Thiagarajah

De désigner Fimba Tankoano, directeur de la Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social comme personne autorisée à agir en son nom et à signer en son nom tous les documents relatifs à la demande d'aide financière dans le cadre du Programme d'aide financière aux infrastructures récréatives et sportives du ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur, pour le projet de rénovation et agrandissement du Centre sportif Trenholme (CA20 170018).

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

51.01 1257397003

RÉSOLUTION CA25 170275

**DÉSIGNATION - MEMBRE DU CONSEIL D'ADMINISTRATION DE LA SOCIÉTÉ DE
DÉVELOPPEMENT COMMERCIAL EXPÉRIENCE CÔTE-DES-NEIGES**

Il est proposé par Alexandre Teodoresco

appuyé par Milany Thiagarajah

De désigner, monsieur Sonny Moroz, conseiller municipal du district de Snowdon, comme membre du conseil d'administration de la Société de développement commercial Expérience Côte-des-Neiges.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ



51.02 1259223019

RÉSOLUTION CA25 170276**NOMINATION AU CONSEIL D'ADMINISTRATION DE PME MTL CENTRE-VILLE**

Il est proposé par Sonny Moroz

appuyé par Alexandre Teodoresco

De proposer au conseil d'agglomération la nomination de Mme Milany Thiagarajah, conseillère municipale du district de Darlington, comme représentante élue de l'arrondissement Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce au conseil d'administration de PME MTL Centre-Ville, organisme du réseau de développement économique local et régional.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

51.03 1259223022

RÉSOLUTION CA25 170277**RENOUVELLEMENT DES MANDATS ET NOMINATION DES MEMBRES DU CCU**

Il est proposé par Alexandre Teodoresco

appuyé par Peter McQueen

De nommer, au comité consultatif d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce, pour une période de 6 mois, soit du 8 décembre 2025 au 8 juin 2026 :

- Milany Thiagarajah, président et membre titulaire du comité;
- Sonny Moroz, président substitut et membre suppléant du comité;
- Émilie Brière, président substitut et membre suppléant du comité.

De renouveler, pour une période de 2 ans, soit du 8 décembre 2025 au 8 décembre 2027, les mandats respectifs de:

- Khalil Diop, membre titulaire du comité;
- Isabelle Dumas, membre titulaire du comité;
- Jacqueline Manuel, membre titulaire du comité;
- Jean B. Dufresne, membre titulaire du comité;
- Mark Calce, membre titulaire du comité;
- Eliza Rudkowska, membre titulaire du comité;
- Rachel Laurendeau, membre titulaire du comité;
- Pilar Mora, membre suppléante du comité;
- Sophie Wilkin, membre suppléante du comité;
- Rana Hatmal, membre suppléante du comité;
- Francis Blouin, membre suppléant du comité;
- Nadjla Derdour, membre suppléante du comité;
- Stéphanie Shumsky, membre suppléante du comité.



Un débat s'engage.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

51.04 1253751038

L'ordre du jour étant épuisé, madame la mairesse déclare la séance close.

La séance est levée à 22 heures 07.

Stephanie Valenzuela
La mairesse d'arrondissement

Julie Faraldo-Boulet
La secrétaire d'arrondissement

Les résolutions CA25 170243 à CA25 170277 consignées dans ce procès-verbal sont considérées signées comme si elles l'avaient été une à une.

